

肺癆病

Tuberculosis (TB) Disease

肺癆 (TB) 是什麼？

肺癆(TB)是由染有肺癆病人咳嗽或打噴嚏時經空氣把細菌傳染開來。任何在附近的人士均有將這些經空氣傳染的肺癆病菌吸進肺部的危險。

當肺癆病菌入侵肺部及繁殖後，會對肺部造成損害。肺癆病帶菌者更可以將病菌傳播給其他人士。肺癆病菌亦可以影響身體其他部份，例如腺體、骨頭、關節、腎臟及生殖器官等。不過，即使此類器官帶有肺癆病菌，亦不大可能將病菌傳染他人。

感染或疾病？

當肺癆病菌進入你的肺部後，假如你身體內的抗體機能可以發揮作用，阻止病菌繼續繁殖，那麼你只是受到**感染**。即使你感染到病菌，你不會有不適的感覺，也不會將病菌傳染給別人。

不過，假如肺癆病菌在你的體內繁殖及變得活躍，那你便是染上肺癆**疾病**。一旦染上這個疾病，你未必會覺得不適，**但最重要的是記著你可能會將肺癆病菌傳給你身邊的人。**

肺癆病有什麼徵狀？

部份肺癆病徵包括食慾不振、體重下降、疲倦、發燒或流夜汗等。假如肺癆病菌**存在於肺部**，胸腔或會疼痛，以及出現呼吸急速或咳嗽的情況。

若果肺癆病菌影響身體的其他部份，則會有不同的病徵。

我可以在那兒接受肺癆檢驗？

你可以前往居住地區的衛生機構接受肺癆檢驗，或者由你的家庭醫生為你安排檢驗。

你可以前往下列診所進行檢驗：

溫哥華胸肺科診所
卑詩省溫哥華
655 West 12th Avenue
電話：604-660-6108

二埠胸肺科診所
卑詩省二埠
#100 – 237 E Columbia Street
電話：604-660-8826

肺癆診療所
卑詩省維多利亞
1902 Fort St.
電話：250-519-1510

怎樣測試肺癆病？

結核菌素測試是檢查肺癆菌的第一項測試。這是一個分兩個部份進行的檢驗。醫護人員會利用一根細小的針管將少量無害的測試物質注入你前臂的第一層皮膚之下。可能出現的反應是在針口附近出現腫脹。這項檢驗的第二部份會在兩或三天後進行。你必須返回接受注射反應評核。

視乎你的反應，你可能需要進行進一步的測試，例如肺部 X-光照射或抽取痰涎樣本。

肺癆感染變為肺癆病的機會有多大？

假如你感染了肺癆病菌，在你有生之年大約有百分之五到百分之十的機會演變成爲肺癆病。

若是你的身體對細菌的抵抗力降低，你便會更易得到肺癆病。

不過，你可以進行爲期十二個月的防治性療程，以減低由病菌感染演變成肺癆病的風險。

如何醫治肺癆病？

這裡為大家帶來一個好消息，肺癆病是**可以**醫治的，而所有的測試及藥物亦都是免費的。假如你染上肺癆病，你**必須**接受治療 - 是爲了醫治你，亦是爲了防止你將肺癆病菌傳給你的家人及朋友。

治療的方法包括在六至九個月內，定期服用多種藥丸。在這段期間，你需要進行多次肺部 X-光檢查及抽取痰涎樣本，以便監察進展情況。

是否必須在六至九個月內每天服藥？

是的，這點**真的**很重要。你必須按照指示服完**所有**的藥物。

有些肺癆病帶菌者在開始覺得好轉時，便不依照指示把所有的藥物服完。但這並不表示他們已完全康復，因爲肺癆病菌極難消滅。即使在開始服藥只有數星期或數個月，你已覺得病情較爲好轉，但事實上你體內的病菌仍然非常活躍，你必須繼續服藥，直至所有藥物均已服完爲止。

我沒有服完所有的藥物又會怎樣？

假如你未有依照醫生或護士的指示，按時服用**所有**的藥物，那麼你體內的肺癆病菌便極有機會對藥物產生抵抗力。

這樣，你會比以前感到更加不適，可能需要用更長的時間來接受更多的治療。

因此，**每天**按照指示服用**所有**的藥物是極爲重要。

我怎樣才不會把病菌傳播給別人？

當你的療程開始時，你仍然可以在未來的兩至三個星期內把病菌傳給別人。爲減低這個風險，你必須緊記以下各點：

- 在咳嗽、打噴嚏或大笑時務須掩蓋你的口鼻；
- 在咳嗽時使用可即時丟棄的紙巾，並在用後馬上把紙巾丟在廢物箱內；
- 室內通風良好；
- 避免與他人有緊密的接觸。

我怎樣才知道有沒有把肺癆病菌傳播給別人呢？

肺癆病具有傳染性。假如你的肺癆病菌極爲活躍，你可能在不知不覺間已經將病菌傳給別人。

你需要告訴我們，曾經在何處與何人有過接觸。所有提供的資料將會保密處理。

任何可能與你有過接觸的人士，均須接受檢查，以確定有否受到感染。假如他們已經受到感染，當局會爲他們安排防治性療程，確保不會演變爲肺癆病。



BC Centre for Disease Control
AN AGENCY OF THE PROVINCIAL HEALTH SERVICES AUTHORITY

欲知更多有關卑詩省健康檔案論題，請瀏覽
www.bchealthguide.org/healthfiles/index.stm，
或約見您區內的公共衛生機構。

欲向註冊護士查詢，

請致電每天 24 小時卑詩省護士熱線：

- 在大溫地區，請致電 604-215-4700
- 卑詩省內免費長途電話爲 1-866-215-4700
- 聾人及有聽覺障礙人士，請致電 1-866-889-4700
- 藥劑師於每天下午5時至上午9時當值
- 如有要求，可提供超過130種語言的翻譯服務。

請登入 www.bchealthguide.org
瀏覽卑詩省健康指南網上資料 – 您可信賴的
健康資訊世界